



安全理事会

Distr.: General
29 December 2009
Chinese
Original: French

2009 年 12 月 29 日秘书长给安全理事会主席的信

我谨随函向阁下转递 2009 年 12 月 19 日科特迪瓦总统洛朗·巴博和布基纳法索总统布莱斯·孔波雷的信(见附件)。在这封信中,两位总统提议在科特迪瓦部署一支最多可达 500 人的布基纳法索军队,为期三个月,作为联合国科特迪瓦行动(联科行动)的组成部分,以加强定于 2010 年 3 月举行的科特迪瓦总统选举的总体安保安排。

这一提议符合 2007 年 3 月 4 日洛朗·巴博总统与新生力量总书记纪尧姆·索罗先生签订的《瓦加杜古政治协议》第 8.2 条。此外,在 2009 年 12 月 3 日的常设协商机制会议上,科特迪瓦各方对统一指挥中心推迟设立负责确保选举安全的 8 000 人混合部队表示关切。截至目前,确定编入混合部队的人还不到一半。在这一背景下,我们预计,奉命支持统一指挥中心及其他负责确保和平进程安全的科特迪瓦机构的联科行动和独角兽部队,要在确保选举安全方面发挥比预期更大的作用。鉴于已经出现拖延,部署一支布基纳法索部队将可进一步加强科特迪瓦所有各方在选举安保安排中的信任。

部署拟议的这支部队,需要安全理事会同意临时增加联科行动 7 450 人的现有核定兵力。秘书处将在今后几天拟订临时增加联科行动核定总兵力所涉及的财务问题。同样重要的是,考虑到选举时间表,部署将在 2010 年 2 月中旬进行。在这一背景下,秘书处正在评估这支拟议部队的能力和快速部署的可行性。这支部队尤其必须具备开展独立行动所需的能力。

我还想提一下我在 2009 年 9 月 29 日给安全理事会的联科行动报告(S/2009/495)。在这份报告中,我曾表示,我打算根据安全理事会第 1609(2005)号决议的规定,请求安理会临时将联合国利比里亚特派团(联利特派团)的一个步兵连和两架直升机重新部署到科特迪瓦。如果部署一支布基纳法索特遣队被证明可行,而且为安全理事会接受,就将不再需要重新部署联利特派团的一个步兵连。



调动联利特派团两架军用直升机到联科行动一事，也需要重新审议。我将在上文所述评估完成之后，向安全理事会提出明确的建议。

请提醒安全理事会成员注意本函为荷。

潘基文(签名)

附件

2009 年 12 月 29 日秘书长给安全理事会主席的信的附件

科特迪瓦和平进程经历了重大进展，自 2007 年 3 月 4 日签订《瓦加杜古政治协议》以来尤其如此。最近公布临时选举人名单，表明第一轮总统选举确实将如 2009 年 12 月 3 日在瓦加杜古举行的常设协商机制会议所预期的那样，在 2010 年第一季度末举行。

然而，我们，科特迪瓦和布基纳法索两国国家元首，认为有必要加强选举的总体安保安排。

为此，我们考虑在科特迪瓦部署一支由 500 人组成的现有布基纳法索营队，为期三个月。这支营队训练有素而且即可行动，原先预期在联合国中非共和国和乍得特派团(中乍特派团)框架内部署到乍得。我们希望这支营队由联合国科特迪瓦行动(联科行动)指挥并提供支持。

我们期待阁下同意这项倡议，并再次感谢阁下对科特迪瓦和平进程的一贯支持。

科特迪瓦共和国总统
洛朗·巴博(签名)

科特迪瓦人直接对话调解人，
布基纳法索总统
布莱斯·孔波雷(签名)